

<b>VERORDNUNG/VERFÜGUNG DES PRÄSIDENTEN, UMWELT- UND TECHNISCHE DIENSTE</b>	<b>NR. 30/2024</b>	<b>ORDINANZA/PROVVEDIMENTO DEL PRESIDENTE SERVIZI AMBIENTALI E TECNICI</b>
---	--------------------	--

**VERLÄNGERUNG DER EINSCHRÄNKUNG DER BENUTZBARKEIT VON TEILSTÜCKEN DER FAHRRADROUTE BRENNER SALURN IN DEN GEMEINDEN KLAUSEN UND VILLANDERS (KM 68,00 BIS KM 71,95) UND GENEHMIGUNG DER DURCHFAHRT MIT FAHRZEUGEN WEGEN KANALINSPEKTION UND -REINIGUNG**

**PROROGA DELLA LIMITAZIONE DELL'AGIBILITÀ DI TRATTI DEL PERCORSO CICLABILE BRENNERO SALORNO (KM 68,00 AL KM 71,95) NEI COMUNI DI CHIUSA E VILLANDRO E PERMESSO DI TRANSITO CON VEICOLI PER ISPEZIONE DEL COLLETTORE E PULIZIA**

Darauf hingewiesen, dass die Fa. SKS Südtiroler Kanal-Service GmbH aus Terenten im Auftrag der Bezirksgemeinschaft Eisacktal die Kanal-TV-Inspektion mit vorauseilender Reinigung des Hauptsammlers für Schmutzwasser sowie die Reinigung der Regenwasserschächte und der entsprechenden Ablaufkanäle längs des Fahrradweges von Klausen (Villa Anna) bis zur Kläranlage Unteres Eisacktal durchführt;

Ravvisato che la ditta SKS Servizi di canalizzazione Srl di Terento esegue la videoispezione con pulizia anticipata del collettore principale per acque reflue nonché la pulizia dei pozzetti delle acque piovane e dei relativi canali di scarico lungo la pista ciclabile da Chiusa (Villa Anna) fino al depuratore Bassa Valle Isarco ad incarico della Comunità Comprensoriale Valle Isarco;

Nach Einsichtnahme in die Verfügung Nr. 26 vom 23.04.2024;

Vista l'ordinanza n. 26 del 23.04.2024;

Nach Einsichtnahme in das Ansuchen vom 21.05.2024 der Fa. SKS Südtiroler Kanal-Service GmbH aus Terenten um Verlängerung der Einschränkung der Benutzbarkeit und Genehmigung der Durchfahrt;

Vista la domanda del 21.05.2024 della ditta SKS Servizi di canalizzazione Srl di Terento per la proroga della limitazione dell'agibilità e il permesso di transito;

Darauf hingewiesen, dass die Arbeiten noch bis zum Freitag, 07.06.2024 andauern werden;

Ravvisato che i lavori proseguiranno fino a venerdì, 07.06.2024;

Darauf hingewiesen, dass die Ausführung abschnittsweise erfolgt und somit im obgenannten Zeitraum die Nutzbarkeit des Radweges fortlaufend in Teilstücken eingeschränkt wird;

Ravvisato che l'esecuzione si svolgerà a sezioni e che, pertanto, l'agibilità della pista ciclabile sarà continuamente limitata a tratti durante il periodo suddetto;

Vorausgeschickt, dass die SKS Südtiroler Kanal-Service GmbH aus Terenten die entsprechenden Maßnahmen für die Sicherheit der Radfahrer und Fußgänger während der Arbeiten gewährleisten muss;

Ravvisato che la ditta SKS Servizi di canalizzazione Srl di Terento deve garantire la sicurezza dei ciclisti e pedoni durante i lavori e provvedere alle misure a merito;

Nach Einsichtnahme in den Straßenkodex, genehmigt mit Legislativdekret Nr. 285 vom 30. April 1992 und die entsprechende Durchführungsverordnung;

Visto il codice stradale, approvato con decreto legislativo n. 285 del 30 aprile 1992 e il relativo regolamento di esecuzione;

In der Regel besteht nicht die Notwendigkeit, den oben genannten Abschnitt des übergemeindlichen Fahrradweges während der Arbeiten für den Verkehr zu sperren;

Nella regola non consiste la necessità di chiudere il sopra citato tratto di pista ciclabile sovracomunale per il traffico;

Aufgrund

- der geltenden Satzung der Bezirksgemeinschaft;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (RG vom

Visti

- il vigente statuto della Comunità Comprensoriale;
- il codice degli enti locali della Regione autonoma

03.05.2018, Nr. 2);

## **verordnet**

### **DER PRÄSIDENT**

**Die Verlängerung der Einschränkung der Benutzbarkeit** in Teilstücken der **Fahrradroute Brenner-Salurn von Klausen Villa Anna bis Kläranlage Unteres Eisacktal in den Gemeinden Klausen und Villanders (km 68,0 bis km 71,95) bis Freitag 07.06.2024 (Wochenende ausgeschlossen)** wegen der Kanal-TV-Inspektion mit vorauseilender Reinigung des Hauptsammlers für Schmutzwasser sowie die Reinigung der Regenwasserschächte und der entsprechenden Ablaufkanäle längs des Fahrradweges.

Dass die Fa. SKS Südtiroler Kanal-Service GmbH aus Terenten und deren Unterauftragfirma im obgenannten Zeitraum mit ihren Lkws, Arbeitsmaschinen und Dienstfahrzeugen in diesem Abschnitt verkehren dürfen.

Dass evtl. Verunreinigungen und verursachte Schäden an bestehende Infrastrukturen entlang des Radweges während der Ausführung der Arbeiten zu Lasten der Fa. SKS Südtiroler Kanal-Service GmbH aus Terenten sind.

Dass die Fa. SKS Südtiroler Kanal-Service GmbH aus Terenten sämtliche Verantwortung für Personen- und Sachschäden, welche durch die Benutzung des Weges mit den ermächtigten Fahrzeugen entstehen, übernimmt;

Die Bezirksgemeinschaft Eisacktal weist den Antragsteller ausdrücklich darauf hin, dass entlang des Radweges die Gasleitungen der SNAM verlaufen, die aus Sicherheitsgründen keinen Belastungen unterzogen werden dürfen und sie diesbezüglich keinerlei Ermächtigungen erteilen kann und dementsprechend auch keine Verantwortung jeglicher Art auf die unsachgemäße Benutzung des Radweges in Bezug auf die Gasleitung übernimmt.

Die Straßenbeschilderung gemäß Straßenkodex geht zu Lasten der SKS Südtiroler Kanal-Service GmbH aus Terenten.

Diese Verordnung wird der Bevölkerung durch Anschlag an der Amtstafel der Bezirksgemeinschaft sowie Weiterleitung an die umliegenden Gemeindeämtern und Presse kundgemacht.

Eine Kopie gegenständlicher Maßnahme wird an die umliegenden Gemeindepolizei- sowie Carabi-

ma Trentino-Alto Adige (LR del 03.05.2018, n. 2);

## **IL PRESIDENTE**

### **ordina**

**la proroga della limitazione dell'agibilità** a tratti del **percorso ciclabile Brennero Salorno da Chiusa – Villa Anna fino al depuratore Bassa Valle Isarco** nei comune di Chiusa e Villandro (**km 68,0 fino km 71,95) fino a venerdì 07.06.2024 (fine settimana esclusa)** per la videoispezione con pulizia anticipata del collettore principale per acque reflue nonché la pulizia dei pozzetti delle acque piovane e dei relativi canali di scarico lungo la pista ciclabile;

Che la ditta SKS Servizi di canalizzazione Srl di Terento e sua ditta di subappalto nel suddetto periodo possono transitare in questo tratto con i suoi autocarri, macchine di lavori e veicoli di servizio.

Che contaminazioni e danni eventualmente causati durante i lavori ad infrastrutture esistenti lungo la pista ciclabile sono a carico della ditta SKS Servizi di canalizzazione Srl di Terento.

Che la ditta SKS Servizi di canalizzazione Srl di Terento si assume ogni responsabilità per danni a persone e cose causati dall'utilizzo del percorso con i veicolo autorizzati;

La Comunità Comprensoriale Valle Isarco informa espressamente il richiedente che i gasdotti SNAM corrono lungo la pista ciclabile. Per motivi di sicurezza, questi gasdotti non possono essere sottoposti ad alcun carico e non possono concedere alcuna autorizzazione al riguardo e pertanto non si assumono alcuna responsabilità di alcun tipo per l'uso improprio della pista ciclabile in relazione al gasdotto.

La segnaletica a norma del codice stradale è a carico e cura della SKS Servizi di canalizzazione Srl di Terento.

La presente ordinanza verrà resa nota al pubblico mediante affissione all'albo della Comunità Comprensoriale e trasmissione agli uffici comunali d'intorni e la stampa.

Copia del presente provvedimento verrà inoltrata alle stazioni di polizia di comune e Carabinieri

nierstationen weitergeleitet.

d'intorno.

Der Präsident

Il Presidente

Walter Baumgartner

*digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale*

Brixen, 22.05.2024

Bressanone, 22.05.2024